

616 484 1 150
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
Тернопільської області

Фонд Оп. Спр. 150

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
Тернопільської області
Фонд 484 Оп. 1 Спр. 150

**ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ**

**Єврейська синагога в м. Кременці
Кременецького повіту Волинської губернії**

СПРАВА № 150

**Книга записів про шлюби
Кременецької єврейської громади Кременецького повіту
(сучасного Кременецького району) за
1872 - 1874 роки**

**Крайні дати:
1872 - 1874рр.**

На 94 арк.

Зберігати: постійно

1
K. M. 10

1843

Types

הלק שני מן נשואין

מס' הדרגות	כמה שני		מי היה מסרר הקידושין תחת החופה	יום, וחורש, החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך ניתנו, ומי היו העדים,	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, והאשה, ומה מעמדם,
	האשה	הבעל		יוני	יחדי		

именно съ кѣмъ
унаеть въ бракъ
же имена и состо-
яніе родителей.

(Handwritten scribbles and faint text across the table area)

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Д в т а.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанск.	Еврейскій.		
1	17	18	Раввуд	5	18	<p>По записи на сумму 48 руб.</p> <p>Свидѣтели: Редриксъ Сильванъ, Леидъ Розенфатъ</p>	<p>Колодъ Мойше Дикелиовъ, Леидъ Курьеръ, Ш. Никольская, Проскуръ, со двомъ, Сай-Меланъ, Мендосъ-Германъ, Леидъ Розенфатъ, Курьеръ, Вильямъ Розенфатъ, Никольская, Сай-Германъ, Дикелиовъ, Каимъ Кремеръ, со разведеніемъ, Шарлотъ-Феликсъ, Доротея Леидъ Шинкель, Радубинъ, Амалия.</p>
2	25	31	"	20	4	<p>По записи на сумму 24 руб.</p> <p>Свидѣтели: Митл - 2 шт.</p>	<p>Колодъ Иосифъ, Леидъ Дикелиовъ, Мабилъ, Леидъ Радубинъ, Амалия, со двомъ, Вильямъ Сура, Фрейденъ, Моисейовъ, Идвалъ, Шиф. Шинкель.</p>
3	18	19	"	24	8	<p>По записи на сумму 48 руб.</p> <p>Свидѣтели: Митл - 2 шт.</p>	<p>Колодъ Иосифъ, Леидъ Дикелиовъ, Мабилъ, Леидъ Радубинъ, Амалия, со двомъ, Вильямъ Сура, Фрейденъ, Моисейовъ, Идвалъ, Шиф. Шинкель.</p>

ספר לכתוב בו נשואי של יהודים משנת אלף תתל"ג למנין הונים

חלק שני מן נשואין

מספר הדתנות	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תורת הרופה	יום, חודש, החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך נתנו, ומי היו העדים,	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל, והאשה, ומה מעמדם,
	האשה	הבעל		יום	חודש		
4	24	36	היה	23	2	עם ויטעיה עם 24 היה אביזרוב לטעיה אביזרוב לטעיה	אמאן טעיה היה קונס מטעיה וטעיה אביזרוב לטעיה היום אביזרוב מטעיה וטעיה אביזרוב לטעיה
5	20	25	היה	19	6	עם כמשה אביזרוב לטעיה	אמאן טעיה היה קונס מטעיה וטעיה אביזרוב לטעיה היום אביזרוב מטעיה וטעיה אביזרוב לטעיה
6	17	21	היה	19	6	עם כמשה אביזרוב לטעיה	אמאן טעיה היה קונס מטעיה וטעיה אביזרוב לטעיה היום אביזרוב מטעיה וטעיה אביזרוב לטעיה

о именно съ
гупаетъ въ
же имена и
аніе родите

овевр
ршов
мскій
вдовов
Шеин
уиовн
уиен
ефу; мн
мостр
евов
иов
ау; ш. О
ена Ков
еканс у
двал
иер
овн
ногор
ш. ш

евр
руис-У
мимир
овевр
мимир
вигов
сн

Уилевр

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ вступають въ бракъ также имена и сана яніе родителей.	Сторона	Лѣта
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанск.	Еврейскій.				
4	24	36	Раввинъ	Февраль	8 23	По брачному записи на Сущинъ Свидѣтели: Авруимъ Квонеръ Розенфельдъ и Авруимъ Квонеръ	Вдовецъ М... Заринъ Бар... Шульманъ... св. вдовецъ... Сен. Шейн... Срумовъ... Аузенъ... Тегеръ: м...	4	24
5	20	25	"	Мартъ	6 19	По брачному записи на Сущинъ Свидѣтели: мнѣ	Кавецъ... Климовъ... Шамъ: м. Ш... муска Ков... вискаго у... св. вдовецъ... Асеевъ... Берковъ... Мокор... Куревъ: м...	5	20
6	17	24	"	"	6 19	По брачному записи на мнѣ - свидетели	Вдовецъ... Авруимъ-Зр... Симоновичъ... Лидовецъ... манна въ... Двинговъ... Несенъ Авру... Милеръ	6	17

ספר לכתוב בו נשואי של יהודים משנת אלה תתלי' למנין הונים

חלק שני מן נשואין

מספר הדתנות	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תורת הרופה	יום, הודש, החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך ניתנו, ומי היו העדים,	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, והאשה, ומה מעמדם,
	האשה	הבעל		יום	חודש		
4	24	36	היה	8	23	<p>עם רותבה עם 24 חת והאשה והאשה עם 24 חת</p>	<p>אשת אלה היה שנים עם אלה ואלה עם אלה ואלה עם אלה ואלה</p>
5	20	25	היה	6	19	<p>עם אלה עם אלה ואלה</p>	<p>עם אלה ואלה עם אלה ואלה עם אלה ואלה</p>
6	17	21	היה	6	19	<p>עם אלה עם אלה ואלה</p>	<p>עם אלה ואלה עם אלה ואלה עם אלה ואלה</p>

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	А в т а.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанск.	Еврейскій.		
7	22	22	Раввинъ	15	1	Августъ Црп По браку на мнѣ на Судины 48 рур. Свидѣтели Шивъ Раефелемъ Аврелии Копель	Колюши Кей-мона Среда-Зур Гайперин Шт. Востро съ двоица Мейс. Анзи Ковновъ Эриеле Шт. М. Олександр
8	24	32	"	16	2	По прох-му Гамси на 48 рур. Свидѣтели Мн-дме	Рахладковъ Зрини Дилиевскі Гермаръ Шт. М. Шт. съ двоица Цурфели Шрамковъ Кудовъ
<p>1873г. Шт. Кудовъ. Нисменод тса вниен Менурадъ Сисъ видтти евета. вова и Ведеріе оманъ оказалася и управнни въ хей геттотлики, менурадн орен въ иейскии 4^м мѣсяцъ было свидѣ въ иейскии муръ 14 в, февраля дома сшарити двъ шт 2 и Шуртбъ двъ шт 2 рееръ восемь шт 2. Въ томъ же мѣсяцъ уросеи въ рудеи. Раввинъ А. Коуф Шенли Руховнао Провіетіи Староста Шама Карсанъ Козманъ уиетъ Риндеев</p>							

חלק שני מן נשואין

מנין הונות	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום, וזרש, החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך ניתנו, ומי היו העדים,	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, והאשה, ומה מעמדם,
	תבעל	תאשה		יורה	יובי		
9	36	31	ה"פ	15	1	<p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p> <p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p> <p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p> <p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p> <p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p>	<p>מלך מלכות ישראל</p> <p>מלך מלכות ישראל</p> <p>מלך מלכות ישראל</p> <p>מלך מלכות ישראל</p> <p>מלך מלכות ישראל</p>
						<p>בשם אבי הנשואין</p> <p>בשם אבי הנשואין</p> <p>בשם אבי הנשואין</p> <p>בשם אבי הנשואין</p> <p>בשם אבי הנשואין</p>	<p>בשם אבי הנשואין</p> <p>בשם אבי הנשואין</p> <p>בשם אבי הנשואין</p> <p>בשם אבי הנשואין</p> <p>בשם אבי הנשואין</p>
10	36	54	ה"פ	3	20	<p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p> <p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p> <p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p> <p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p> <p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p>	<p>מלך מלכות ישראל</p> <p>מלך מלכות ישראל</p> <p>מלך מלכות ישראל</p> <p>מלך מלכות ישראל</p> <p>מלך מלכות ישראל</p>
11	22	29	ה"פ	13	30	<p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p> <p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p> <p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p> <p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p> <p>ע"פ רמב"ם לכתובת</p>	<p>מלך מלכות ישראל</p> <p>מלך מלכות ישראל</p> <p>מלך מלכות ישראל</p> <p>מלך מלכות ישראל</p> <p>מלך מלכות ישראל</p>

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Д а т а.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	Листы	Стр.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанск.	Еврейскій.				
12	19	20	Раввинъ)	20	7	<p>Имя Маша)</p> <p>По брачной записи Си на сущи у Свидѣтели ми м. Леидъ Розен- манъ и Абраамъ Клоперъ</p>	<p>Колодѣи Мишаевъ рамовъ Дур Бель и др. М мина Ровен урда съ др. М и др. Фрей Юсифовичъ Бердере мина и Кре</p>	2	19
13	23	29	"	21	8	<p>По брачной записи ма? - м. и др Самыя свидѣ- тели</p>	<p>Дубининъ Шейнманъ Леидмановъ ма? Вайс Креи: и др Колодѣи Дубинъ-др Кель свѣдѣ Супра Ган</p>	3	23
14	19	22	"	26	13	<p>По ма? - м. брачной записи и др свидетели Свидѣтели</p>	<p>Дубинъ-др Кель свѣдѣ Супра Ган Дубинъ Леидмановъ Вайсманъ Камуръ Колодѣи Мобилъ-др</p>	4	19
15	18	21	"	26	13	<p>По ма? - м. записи и др Самыя свидѣ- тели</p>	<p>Дубинъ-др Кель свѣдѣ Супра Ган Дубинъ Леидмановъ Вайсманъ Камуръ Колодѣи Мобилъ-др Дубинъ-др Кель свѣдѣ Супра Ган Дубинъ Леидмановъ Вайсманъ Камуръ Колодѣи Мобилъ-др</p>	5	18

חלק שני מן נשואין

מנון היונים	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום, חודש, החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת רדתונה, היינו כתובות והתחייבות, על אזה סך ניתנו, ומי היו העדים,	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, והאשה, ומה מעמדם,
	האשה	הבעל		יום	חודש		
19	20	20	20	7	<p>עם פתגם זמוריתא</p> <p>עם 48 חופה אלקים</p> <p>עם חתונה ואלה הם</p> <p>עם חתונה</p>	<p>במה פתגם</p> <p>ה' זמוריתא</p> <p>בזמוריתא</p> <p>חופה אלקים</p> <p>ה' חתונה</p> <p>ה' חתונה</p>	
23	29	21	21	8	<p>עם חתונה</p> <p>עם חתונה</p>	<p>אלה הם</p> <p>חופה אלקים</p> <p>ה' חתונה</p> <p>ה' חתונה</p>	
19	22	26	26	13	<p>עם חתונה</p> <p>עם חתונה</p>	<p>חופה אלקים</p> <p>ה' חתונה</p> <p>ה' חתונה</p>	
18	21	26	26	13	<p>עם חתונה</p> <p>עם חתונה</p>	<p>חופה אלקים</p> <p>ה' חתונה</p> <p>ה' חתונה</p>	

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	А в т а.		Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ вступаетъ въ также имена и оныя родителе
	Женскаго.	Мужскаго.	Христіанск.	Еврейскій.		
1873	[Handwritten names]		[Handwritten date]		[Handwritten text]	[Handwritten text]
16	18	33	24	12	По брачной записи на сумму 48 руб. Свидѣтели: [Handwritten names]	[Handwritten text]
17	30	23	24	12	По брачной записи на сумму 24 руб. Свидѣтели: [Handwritten names]	[Handwritten text]
18	18	23	31	17	По брачной записи на 48 руб. Свидѣтели: [Handwritten names]	[Handwritten text]

חלק שני מן נשואין

מספר התענית	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום, וחודש, החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך ניתנו, ומי היו העדים,	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל, והאשה, זמה מעמדם,
	האשה	הבעל		יודים	יונים		
						<p>ביום שבת י"ג אלול שנת ה'תתקכ"ח</p> <p>ביתנו היה בירושלם</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p>	
18	33		ה'תתקכ"ח	24	12	<p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p>	<p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p>
30	23		ה'תתקכ"ח	24	12	<p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p>	<p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p>
18	23		ה'תתקכ"ח	31	19	<p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p>	<p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p> <p>אשר היה נשואי אל</p>

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	А в г а.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанск.	Еврейскій.		
						<p>1873 года Августа 1^{го} дня. На предписанномъ въ закн. сн. свидѣтельствъ въ вѣдѣніи оныхъ указанихъ правительствъ, въ сей мѣстѣ мажоритъ менеправославныхъ и еретиковъ, а также и еретиковъ было три свадьбы. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.</p>	
17	20	22	Раввинъ	1	20	<p>Но бракъ замѣна сумми 48 руб. Свидѣтели: Лейбъ Рабензонъ, Абрамъ Клоновъ.</p>	<p>Соломонъ Бенъ-Исраиловъ Штернъ Камеръ-инъ-Генералъ Марбуртъ и духовная канцелярія Императорскаго и др.</p>
20	23	31	"	2	21	<p>Но-тамъ же бракъ замѣна сумми свидѣтели</p>	<p>Вдовъ Давидъ Мошковъ Крим. св. духъ и др. духовная канцелярія Императорскаго и др.</p>
21	20	18	"	13	2	<p>Но бракъ замѣна сумми свидѣтели</p>	<p>Хосефъ Штернъ и др. духовная канцелярія Императорскаго и др.</p>

חלק שני מן נשואין

מספר הדיבור	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תורת הדופה	יום, ודורש, החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על אזה סך ניתנו, ומי היו העדים	מי רמה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, והאשה, ומת מעמדם
	האשה	הבעל		יום	דורש		
						<p>ביום שבת אחרון חולמט בעל הנשואין אשר התנהגו כמנהג אבות ואמהות כדרכם הייתה חתונה של אצל אד"ה הרב ר' ישראל וכו' וכו' וכו'</p> <p>אין וכו' וכו' וכו' וכו' וכו' וכו'</p>	
20	22		הרב	1	20	<p>החורג אלה הנשואין דם בעשה בארבעה היה חנוך ליום מחלש מנוטע וכו' וכו' וכו'</p> <p>בלשון התורה חנוך היה חנוך אצל דרכם אצל</p>	
20	23	31	הרב	2	21	<p>ואת חנוך היתה בארבעה מחלש מנוטע וכו' וכו' וכו'</p> <p>מנוטע וכו' וכו' וכו' וכו' וכו' וכו'</p> <p>מנוטע וכו' וכו' וכו' וכו' וכו' וכו'</p>	
21	20	18	הרב	13	2	<p>החורג חנוך ליום היה חנוך ליום מנוטע וכו' וכו' וכו'</p> <p>מנוטע וכו' וכו' וכו' וכו' וכו' וכו'</p> <p>מנוטע וכו' וכו' וכו' וכו' וכו' וכו'</p>	

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Д а т а.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ вступающа въ бракъ также имена и состояніе родителей.	Листы	Листы
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанск.	Еврейскій.				
22	20	20	Раввина	14	3	По брачной записи на сумму 48 руб. Свидѣтели: Лейба Радзинъ и Абрамъ Клоперъ	Ховестай мил-Серинъ мановъ милеръ Зивисовъ съ дръ вилгел Тинково милеръ, м. Бер стекъ	22	20
23.	22	38	"	15	4	По брачной записи на сумму 48 руб. Свидѣтели милеръ	Ховестай доданъ милеръ милеръ милеръ милеръ милеръ	3	22
24	18	21	"	28	17	По той же брач ной записи милеръ свидѣтели	Ховестай Дубиговъ милеръ милеръ милеръ милеръ милеръ	24	18
25	18	20	"	30	17	По той же брач ной записи милеръ свидѣтели	Ховестай милеръ милеръ милеръ милеръ милеръ милеръ	25	18